



## Judikatūras krājums

Lieta C-218/11

**Észak-dunántúli Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság (Édukövízig) un Hochtief Construction AG Magyarországi Fióktelepe , vēlāk – Hochtief Solutions AG Magyarországi Fióktelepe**  
**pret**  
**Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság**

(Fővárosi Ítéltábla lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu)

Direktīva 2004/18/EK — Būvdarbu, piegāžu un pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi — 44. panta 2. punkts un 47. panta 1. punkta b) apakšpunkts, 2. un 5. Punkts — Kandidātu vai pretendentu ekonomiskais un finanšu stāvoklis — Tikai uz viena bilances rādītāja pamata noteikts minimālais iespēju līmenis — Grāmatvedības rādītājs, kuru var ietekmēt atšķirības sabiedrību gada pārskatus reglamentējošo valsts tiesību starpā

Kopsavilkums – Tiesas (septītā palāta) 2012. gada 18. oktobra spriedums

1. *Prejudiciāli jautājumi — Tiesas kompetence — Robežas — Valsts tiesas kompetence — Prejudiciāla jautājuma nepieciešamība un uzdoto jautājumu atbilstība — Valsts tiesas vērtējums*

*(LESD 267. pants)*

2. *Tiesību aktu tuvināšana — Būvdarbu, piegāžu un pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūras — Direktīva 2004/18 — Procesa gaita — Publiskā iepirkuma līguma slēgšanas tiesību piešķiršana — Kvalitātes kritēriji, atlasot piedāvājumus — Ekonomiskās un finansiālās iespējas — Minimālais līmenis, kāds noteikts ar atsauci uz vienu vai vairākiem konkrētiem bilances rādītājiem — Pielaujamība — Nosacījumi — Pienākums noraidīt šādu kritēriju, pamatojoties uz atšķirībām dalībvalstu tiesību aktos attiecībā uz konkrētiem bilances elementiem — Neesamība*

*(Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/18 44. panta 2. punkts un 47. panta 1. punkta b) apakšpunkts)*

3. *Tiesību aktu tuvināšana — Būvdarbu, piegādes un pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūras — Direktīva 2004/18 — Procesa gaita — Kvalitātes kritēriji, atlasot piedāvājumus — Ekonomiskās un finansiālās iespējas — Saimnieciskās darbības subjekta nespēja izpildīt noteikto kritēriju sakarā ar līgumu par peļņas sistemātisku nodošanu mātesuzņēmumam — Komersants, kurš var atsaukties uz citu subjektu iespējām — Komersanta dalībvalsts tiesību akti, kuros ir atļauta peļņas nodošana bez ierobežojumiem pretēji līgumslēdzējas iestādes dalībvalsts tiesību aktiem — Ietekmes neesamība*

*(Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/18 47. pants)*

1. Skat. nolēmuma tekstu.

(sal. ar 23. punktu)

2. Direktīvas 2004/18 par to, kā koordinēt būvdarbu valsts līgumu, piegādes valsts līgumu un pakalpojumu valsts [būvdarbu, piegādes un pakalpojumu publiskā iepirkuma] līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūru, 44. panta 2. punkts un 47. panta 1. punkta b) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka līgumslēdzēja iestāde ir tiesīga prasīt minimālo ekonomisko un finanšu iespēju līmeni ar atsauci uz vienu vai vairākiem konkrētiem bilances rādītājiem, ciktāl šie rādītāji ir objektīvi piemēroti saimnieciskās darbības subjekta iespēju noskaidrošanai, un ka tādējādi noteiktajam sliekšnim ir jāatbilst attiecīgā līguma nozīmīgumam, esot par objektīvu pierādījumu pietiekamam ekonomiskam un finanšu pamatam, kas ļauj izpildīt šo līgumu, tomēr nepārsniedzot to, kas ir saprātīgi nepieciešams šī mērķa sasniegšanai. Prasību par minimālo ekonomisko un finanšu iespēju līmeni principā nevar noraidīt tikai tā iemesla dēļ, ka šis līmenis attiecas uz bilances rādītāju, attiecībā uz kuru var pastāvēt atšķirības starp dažādiem dalībvalstu tiesību aktiem.

(sal. ar 32. punktu un rezolutīvās daļas 1) punktu)

3. Direktīvas 2004/18 par to, kā koordinēt būvdarbu valsts līgumu, piegādes valsts līgumu un pakalpojumu valsts [būvdarbu, piegādes un pakalpojumu publiskā iepirkuma] līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūru, 47. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka gadījumā, ja saimnieciskās darbības subjekts nevar izpildīt prasību par minimālo ekonomisko un finanšu iespēju līmeni, saskaņā ar kuru kandidātu vai pretendentu bilances vienādojums drīkst būt negatīvs ne vairāk kā vienā no pēdējiem trim noslēgtajiem finanšu gadiem sakarā ar līgumu, atbilstoši kuram šis saimnieciskās darbības subjekts pastāvīgi nodod savu peļņu mātesuzņēmumam, šim saimnieciskās darbības subjektam nav citas iespējas izpildīt prasību par šo minimālo iespēju līmeni, kā vien atsaucoties uz cita subjekta iespējām saskaņā ar minētā panta 2. punktu. Šajā ziņā nav nozīmes tam, ka minētā saimnieciskās darbības subjekta reģistrācijas dalībvalsts tiesību akti un līgumslēdzējas iestādes dalībvalsts tiesību akti atšķiras, ciktāl šāda līguma noslēgšana bez jebkādiem ierobežojumiem ir atļauta pirmajā minētajā dalībvalstī, kaut arī saskaņā ar otras minētās dalībvalsts tiesību aktiem šādu līgumu ir atļauts noslēgt tikai gadījumā, ja peļņas nodošanas rezultātā nav negatīva bilances vienādojuma.

(sal. ar 39. punktu un rezolutīvās daļas 2) punktu)